

Distr.: General
3 March 2011
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٤ شباط/فبراير ٢٠١١ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أود أن أهنئ إلى علم أعضاء مجلس الأمن أن الأنشطة التي تم الاضطلاع بها تنفيذاً للولاية المنصوص عليها في الفقرة ١٤ من القرار ١٢٨٤ (١٩٩٩)، والتي طلب تنفيذها في رسالة مؤرخة ٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٨ موجهة إلى الأمين العام من رئيس مجلس الأمن (S/2008/206)، قد أسفرت في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ عن نفقات تبلغ ٩٠٣ ٢٧١ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة. وقد تم توفير هذه الأموال من تحويلات من حساب الضمان المتعلق بالعراق.

وقد أحطت علماً بالبيان الذي قدمه مجلس الأمن للصحافة بشأن العراق والكويت (SC/10130) وأشار فيه إلى أن أعضائه اتفقوا على تمويل ما يلزم لمواصلة تنفيذ أنشطة المنسق الرفيع المستوى لمدة ستة أشهر.

وحيث إن على جميع الأطراف أن تعمل على ترجمة البيانات السياسية لحسن النية إلى إجراءات ملموسة ترمي إلى إحراز تقدم خلال الأشهر القادمة في تسوية المسائل العالقة، فإن الفترة المقبلة ستطلب مواصلة تكثيف أنشطة المنسق الرفيع المستوى. وتحقيقاً لهذه الغاية، سيكون من الضروري رصد موارد كافية، قدرها ٧٥٠ ٢٣٩ دولاراً، لتمويل أنشطة المنسق الرفيع المستوى والموظفين الذين يقدمون له الدعم خلال الفترة الممتدة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١. ويقترح أن يخصص هذا المبلغ من رصيد الأموال المتاحة في حساب الضمان الذي أنشئ عملاً بقرار مجلس الأمن ١٩٥٨ (٢٠١٠).

وفي حال موافقة المجلس على هذا الاقتراح، ستحول الأموال في إطار حساب الضمان وتوضع تحت تصرف إدارة الشؤون السياسية بالأمانة العامة للأمم المتحدة، التي تتولى تقديم الدعم لأنشطة المنسق الرفيع المستوى.

وأرجو ممتناً أن تطلعوا أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة.

(توقيع) بان كي - مون

